

第六期
2012年10月

耀能躍童真

香港耀能協會學前服務通訊

專題：
重整生命故事
牽手燃亮他人



作畫：Mashu

香港耀能協會

督印人：行政總裁方長發

編輯小組：廖鄧淑芬 李豔珠 張謝潔儀
張雪貞 馮婷婷 沈智偉

香港北角百福道 21 號 17 樓

電話：25278978 電郵：ho@sahk1963.org.hk

傳真：28663727 網址：<http://www.sahk1963.org.hk>



編者話

新學期開始，各家長必為預備子女開學適應等事情忙得不可交加，要照顧有特別需要的子女，身為父母所承受的壓力不言而喻，因此本期通訊以「重整生命故事 牽手燃亮他人」為題，介紹本會的「牽手同行」計劃，希望各位家長以「同路人」的經歷，鼓勵及支持其他家長，期間自己也可以積極面對處境，務求達到「助人自助」的目標。本期的「專家話」邀請了香港大學教育學院言語及聽覺科學部杜潔森博士，為大家介紹自閉症人士溝通上所遇到的困難，以及因而引起的誤解，讓父母更能掌握教育孩子的竅門。

最新消息

畫作展覽

「融·愛·藝術@Autism」國際自閉症人士畫展

本會將舉辦「融·愛·藝術@Autism」國際自閉症人士畫展，藉此展現自閉症人士於繪畫創作方面的才華。內容包括全港自閉症人士畫作徵集，以及廣邀海外自閉症人士提供作品參展，入選作品將於11月3日至12月21日期間假香港會議展覽中心2樓長廊展出。本港徵集活動之得獎者將獲邀出席以下頒獎禮暨開幕禮。

「融·愛·藝術@Autism」
國際自閉症人士畫展開幕禮暨
香港耀能協會金禧誌慶啟動禮

日期：3-11-2012（星期六）

時間：上午 11:00 至下午 1:00

主禮嘉賓：政務司司長林鄭月娥女士

地點：香港會議展覽中心（新翼）N101 室

查詢：39654021（吳小姐）

本計劃由伊利沙伯女皇弱智人士基金贊助



網站

《彩繪自閉人生》網站

本會《彩繪自閉人生》網站將於十月面世，網站專為自閉症人士及其照顧者而設，內容有「自閉症小百科」、「36計」及「無限溫馨」三個部分。網站提供關於自閉症的知識和理念、與自閉症人士日常相處的方法和技巧、還有自閉症人士及其照顧者的親身分享，以個人的經歷及故事，激勵其他自閉症人士。網站內容豐富、資料實用，歡迎有興趣人士瀏覽 www.asdguide.hk。



調查「香港中學生對自閉症人士的態度」調查

本會與香港教育學院特殊學習需要與融合教育中心合作，進行了一項「香港中學生對自閉症人士的態度」調查，探討在融合教育政策下中學生對自閉症人士的認識及態度。

是次調查的受訪對象包括就讀中一及中六年級的學生共1,138人。研究結果已刊載在「香港中學生對自閉症人士的態度調查報告」中，歡迎學校及機構索閱。有關記者會訂於10月7日上午11:00於北角百福道21號17樓舉行，以發佈有關調查結果，並邀請自閉症人士及家長現身說法，喚起社會人士對自閉症人士的關注及了解。

比賽奪冠

橫頭磡幼兒中心說故事比賽奪冠

橫頭磡幼兒中心憑著故事「打開心窗上學去」，於2012世界關顧自閉日活動「打開心窗—共融校園·以愛導航」幼稚園及小學生說故事比賽（特殊學校組別）中勇奪冠軍，令人鼓舞。



「打開心窗上學去」榮獲冠軍，小朋友開心地領獎。

賽馬會自閉症學童支援計劃

「同♥協作：從理念到實踐」分享會

由2011年起，本會獲香港賽馬會慈善信託基金撥款捐助，推行為期3年的「A-PLUS計劃」，以全校參與模式支援自閉症學童適應校園生活。計劃的第一期已於2011至2012學年在九龍區的中、應校園生活。計劃的第二期將支援服務延伸至更多普通小學推行，效果理想；計劃的第二期將支援服務延伸至更多普通學校。今年6月29日本會與香港明愛和協康會協辦「同心協作：從理念到實踐」分享會，與參加者分享支援自閉症學童的心得與成果，與會者反應熱烈及獲益良多。



主禮嘉賓與協辦機構代表上台合照留念。

薪火計劃

「薪火計劃：中大聯合·兩岸清華·服務學習體驗」

本會與香港中文大學協辦本年度的「薪火計劃」，於7月17日至21日期間為三地合共30位大學生，提供服務機會，到本會轄下8個單位進行義工活動。

「薪火計劃」自2010年起由香港中文大學聯合書院聯同北京清華大學及台灣清華大學合辦，是一項以義工服務為主題的學生發展計劃，目的是希望透過共同籌辦社會服務培訓及實習計劃，促進兩地文化交流，並鼓勵學生積極參與社會服務，從生活實踐中經歷成長。



大學生通過服務，了解本地的康復服務，以及認識發展障礙人士的需要。



本會行政總裁方長發先生為開幕禮致辭，歡迎30位大學同學到本會實踐義工服務。

重整生命故事 牽手燃亮他人

牽手同行計劃

「養兒一百歲，長憂九十九」，父母對子女的關愛照顧，從來都是無微不至，若子女有特殊需要，家長更會將自己所有的時間、心思都集中在子女身上，不知不覺地忘記照顧自己，也忽略了身邊的人。有見及此，本會獲得伊利沙伯女皇弱智人士基金的資助而舉辦「牽手同行」計劃，希望藉此計劃引入「敘事治療」作為介入模式，協助家長透過重整生命故事，積極地面對育兒的困難和挑戰，最後可以燃亮自己和他人。

計劃內容

活動一 牽手同行培訓工作坊

香港理工大學應用社會科學系講師列小慧博士為本會學前服務的專業人員提供敘事治療訓練工作坊及臨床督導。

活動二 生命展影家長工作坊

導師及社工於各區舉辦敘事治療家長工作坊，引導家長彼此發現生命中的美好和豐富，編織不一樣的生命故事。

活動三 牽手同行動畫網站

將家長的生命故事製作成動畫短片，並以網站作為平台，藉此讓更多的家長及社會人士明白，有特殊需要兒童家長的心路歷程。

牽手同行家長小組大合照，大家手持不同的鼓勵字句及證書，為各位家長打打氣。



在家長工作坊內，家長們分享自己的故事，採用「敘事治療」的方式，正面積極去面對及克服問題。

活動四 社區教育

家長以大使身份，到學校或社區團體作親身分享，鼓勵學生及社區人士積極抗逆。

活動五 放映禮暨發佈會

蒐集家長心聲及生命小錦囊製作成分享冊，並舉辦放映禮暨發佈會以總結計劃的經驗，分享成效。

敘事治療是甚麼.....

大家對「敘事治療」這個名詞，可能會感到陌生，究竟「敘事」與「治療」可以怎樣聯繫在一起呢？如何由說故事，達到治療效果呢？其實，敘事治療所指的故事，並不是指透過虛構的情節及內容，引出發人深省的寓意的那些故事。相反，敘事治療所強調的，是現實生活中所經歷的故事：故事就是生活，故事就是經驗（Morgan, 2000）。每個人的生命故事，情節都是既複雜又豐富的；而透過不斷的重述，我們的生命故事就可以重新被塑造。

敘事治療強調「生活經驗」，原因不單在於當中豐富的內容，更在於這些「生活故事」所賦予的意義，以及自我理解及塑造將來的能力。所以敘事治療中的「故事」，指個人對自己、對事情、對其身處環境及對將來的詮釋，透過故事分享，與治療師一起發掘生命的多元，從而發現及體驗生命的豐富和希冀（列小慧, 2005）。

來到工作坊的尾聲，我們一同分享美味的食物，來個生命慶典。

家長們靜靜寫下守護孩子和自己的信念、堅持、質素，重新肯定自己。



家長們用心製作屬於自己的生命展影冊，終於大功告成！

敘事治療有感

編寫不一樣的故事 — 黃秀珍姑娘

「在與家長接觸過程中，我深深體會家長常常被生活困難及問題所影響，以致被壓得透不過氣來，也看不到出路。但敘事治療卻引領家長發現主流論述對自己深層的影響，看到生命中被忽略的地方，包括生命中的美好質素、家長一直持守的信念、對生活的期盼、與孩子間珍惜的相處片段、回顧生命中曾幫助自己的人等等。這一切也讓家長的故事從漆黑的夜空中，看到星光點點，繁星處處，家長的生命也從充斥問題到豐富實在。看見家長參與小組後彷如脫胎換骨，實在叫人鼓舞。」

家長迴響

真正的放下 — 阿雪的故事

阿雪是一位居港不久的居民，當初兒子之之入讀隆亨幼兒中心，情緒十分低落，加上個性又比較被動，對香港很多事情都感到陌生。在中心社工張姑娘建議下，開始參加中心的家長活動，包括這個牽手同行家長小組。「一直以來，我希望兒子患自閉症只是一場夢，心底裡期待奇蹟的出現，一直浮沉在幻想之中，直至參加這個小組後，才發現自己沒有面對問題，現在感到自己醒過來了，看清楚現實，真真正正在負面情緒之中站起來。」

在小組裡聽到不同家長真情流露的故事，讓阿雪有很深刻的體會，明白自己不是最不幸的一個。當大家也能勇敢面對的時候，給予她很大的力量走出困局。「以前我經常鑽牛角尖，情緒難以控制，很容易失控流淚，而且性格被動內向，很少在別人面前透露心底話，也很在意別人的眼光。」，「現在感到自己放鬆了很多、開心了很多，而且學懂珍惜，並真正接受之之患自閉症這個事實。這些改變，令我更懂得愛我的家人，遇上問題，先冷靜、檢討，然後仔細想想解決的辦法。」，不再介意別人的看法、目光，以至說話，也讓阿雪變得更勇敢、更堅強。

最後阿雪寄語其他家長，「真心希望大家都能放下心中的壓力，可以積極去處理問題，相信其他家長也能從小組中得到幫助，讓自己快樂生活下去！」

「牽手互同行計劃」 — 敘事治療應用與實踐分享會

課程內容

- 如何運用敘事治療協助家長更積極地面對養育發展障礙孩子的挑戰。
- 敘事治療應用於家長工作方面的成效。
- 專業人員經驗分享及家長現身說法。

日期及時間

2013年3月16日（星期六）
上午10時30分至中午12時30分

講者

列小慧博士（香港理工大學應用社會科學系講師）
及「牽手互同行計劃」工作小組成員

對象

專業同工、家長、有興趣人士

上課地點

香港理工大學蔣震劇院

費用

免費

查詢及報名

歡迎致電 2778 6191 與本會聯絡。

家長運用在小組中所學的技巧，排演別開生面的話劇，藉此鼓勵其他家長。



人生不如意事十常八九，但只要信念，彩虹總會出現。

參考書目：

Morgan, A. (2000). What is Narrative Therapy? An Easy-to-read Introduction. Australia, Adelaide: Dulwich Centre Publications.

列小慧 (2005)：《敘事治療從家庭開始 - 敘事治療的實踐歷程》，香港：突破出版社。

獻給自閉症兒童或青少年的家長

聆聽無聲之語

本文翻譯自《Listening to Nonverbal Language》
杜潔森博士（香港大學教育學院言語及聽覺科學部）

自閉症患者（Autism Spectrum Disorders, ASD），在持續與別人對話時，通常會遇到困難，可能是他們不能理解別人的意思、又或難以表達自己的感受、想法。其實，自閉症兒童並非愚笨，相反，有時候他們的語言技巧，甚至比同齡兒童更好。然而與人溝通對話，涉及的並不只局限於措詞用字，肢體語言也是我們溝通上一種重要的表達方式。要解讀別人的肢體語言，以及用肢體語言來表達自己，正正是自閉症人士所面臨的兩大挑戰。

我們的身體能夠無聲地「表達」，包括表情、姿勢、手勢、眼神、語調以及人與人之間的距離，這些表達方式，稱為肢體語言。以下將為大家介紹如何從面部表情、動作姿勢、眼神接觸、空間距離四方面，理解自閉症人士遇到的困難。同時，如何從肢體語言促進他們溝通表達能力作一點建議。

面部表情

溝通的時候，大家細心聆聽對方說話的同時，亦會望著對方的臉。因為我們可以從面部表情中，解讀出對方的各種情感，如高興、悲傷、驚訝、暴躁和憂慮等：我們高興時微笑；有異議時會皺眉；不滿意或失望時會嘆氣，這些情感，通常都不可能由語言中直接透現出來。解讀面部表情的能力是與生俱來，而且會隨著我們成長而自然發展，然而對自閉症患者卻是一種挑戰，因此他們溝通時，容易給人一種反應遲緩、甚至迷失的感覺。

在日常生活中，家長可以教導自閉症孩子清晰明確地解讀情感，例如利用家庭成員照片，讓孩子解讀出各種面部表情中表現出的不同情感。對於較年幼的孩子，家長可以教導高興、憤怒、悲傷、焦慮和害怕等的基本情感；對於較年長的孩子，家長則可以教導害羞、遺憾、厭煩和興奮等進階的情感，並以報紙和雜誌上人物圖片的面部表情，讓孩子作識別，讓他人解釋為何作出這樣的識別，提升孩子理解產生各種情感背後的理由。

動作姿勢

從不同的動作及姿勢，包括坐姿、站姿和手勢，我們可以解讀對方的想法和感受。例如當對方將雙手墊於大腿下，意味著非常緊張或害怕；當對方攤坐於梳化上，可能是感到無聊或疲倦；當對方筆直地站立，可能表明對方相當警覺；當翹起雙手時，可能代表生氣或者勉強去做某些事情；緊握拳頭時，可能是興奮或憤怒；搖頭或聳肩時，可能正在思考，或答案未能確定。

從動作和姿勢中解讀情感的線索，對於自閉症人士是一種困難，他們有時未能意識到別人情感的線索，即使能夠察覺，也未必可以與談話情境聯繫在一起。因此家長可以教導孩子留意對方的動作和姿勢，甚至展示如何在特定的情境下作出適當的配合動作，例如當別人揮手說「您好」時，我們需要揮手回應。隨著更多的實踐機會，孩子可以逐漸在對方身上獲取更多非言語信息，以便建立更多的聯繫。

眼神接觸

人的雙眼會提供大量情感信息：當睜大雙眼，意味著驚訝；緊盯著某人或某物，意味著不快或敵視；雙眼望向遠處或轉動，表示對方在思想。有時候，我們甚至可以憑對方的雙眼來作出判斷，例如當對方盡量避免眼神接觸，或者是雙眼望向下方，代表有事隱瞞。在中國的文化裡，一般交談過程中，大家無須在整個過程緊盯對方雙眼，但適量而恰當的眼神接觸是溝通過程的重要部分，以表示禮貌及聆聽者正在專注聆聽對方的發言，否則有可能被誤解為無禮，甚至在做白日夢。同時，我們亦有可能錯過眼神中流露的情感，以及其相關的非言語信息。

部分自閉症人士覺得看著對方的嘴或身體其他部位，感覺會更舒適。對於較年長及高功能自閉症兒童或青少年而言，家長可以明確地教導如何解讀別人的眼神，分辨出友好、驚訝、敵視、甚至偷偷摸摸的眼神，從而幫助他們在互動的溝通過程中，懂得如何回應別人。

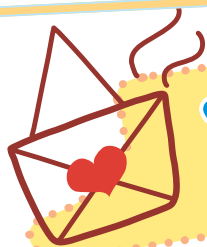
空間距離

當與別人溝通對話時，通常都會保持一定距離，不過距離的遠近並沒有規定，多數取決於熟悉的程度。例如：和孩子聊天，我們會讓他們坐在腿上；與問路的陌生人，我們會保持一定距離。文化背景不同，對這個距離也各異，以中國人為例，即使與鄰居、同學或同事的關係非常友好，我們亦很少擁抱對方，反而有種不成文的規則，彼此需隔著一定的距離問候或聊天才是合宜。部分自閉症人士也不理解這種「社交距離」，往往無意闖入對方的社交空間，令對方不安甚至感到冒犯。而部份自閉症人士需要更廣闊的社交空間，即使是親人無意闖入，亦有機會引起他們的不安。

父母要教導自閉症孩子這些不成文的規則，解釋社交空間的重要性，或者非常具體地描述最適當的溝通距離，例如與朋友聊天，可保持大概一隻手臂的距離；若對方因為自己過於接近，而向後退的時候，表示對方需要更多的社交距離。個別自閉症人士或者需要較多的社交空間，家長可教導他們與別人交談時，可以略站開一些，令自己感到舒適。

結論

要解讀及表達這些社交的不成文規則，以改善自閉症人士的溝通技巧，日常生活持續性地練習則非常重要。雖然建立這種溝通技能需要很長時間，但家長必須要有耐心，給予孩子足夠的時間去理解以至適當運用，一旦掌握了這些技能，對改善孩子日後的社交技巧很有幫助。



家長密語 (爸爸篇)



走出黑暗... 重現笑顏

瑩瑩爸爸（鴨脷洲幼兒中心）

兩年前的一個炎熱下午，兒童醫院的醫生替瑩瑩做了一個基本的檢查，發現她患有肌肉萎縮症，當時的我仍未當作是甚麼一回事，直至夜深從夢中驚醒，意識到瑩瑩患這個病的後果，以及將來在成長中所遇到的困難，淚水禁不住湧出來。

我很愛我的女兒，也很愛我的太太。太太懷胎十月，艱辛的把女兒生下來，得知瑩瑩天生有缺憾，承受的打擊定必比我深，每當談及，總是以淚洗臉，安撫亦難以開懷。照顧瑩瑩的生活，預期得到會是很沉重的一件事，但作為一個丈夫、一個父親，我決定要參與更多。

醫生為瑩瑩安排了物理治療，由起初每個月3次，及後增加至每星期2次。為著了解瑩瑩的情況及進展，我都會請假陪她，但密集的療程很快就把我的年假消耗掉。幸得老闆體諒，特別批准我領取每次半天的無薪假，以陪伴瑩瑩進行治療。這樣每月的薪水少了，生活的節奏也被打亂了，但我確信是值得的。

對於瑩瑩來說，一個普通坐站起身動作，即使拼盡力氣，亦不容易做到，很多物理治療的活動，更是一件苦差。起初她只會不合作地哭，後來我們開始了解她的性格，亦學懂如何逗她歡喜，令她願意學習及完成物理治療的動作，也因這樣，瑩瑩在體能上有顯著的進步。雖然活動能力遠不及同齡的小朋友，但一點點的進步，亦為我們帶來無限希望。現在太太臉上已不見淚痕，昔日的笑臉終於能重拾！

瑩瑩有個比她年長兩歲的家姐，本來她是我倆唯一的小寶貝。瑩瑩出世後，陪伴及照顧家姐的時間被攤分了，令她很不是味兒。而照顧瑩瑩佔去我們更多的時間，更令家姐醋意大發，不想我們接近妹妹。為此我們亦盡量抽時間和家姐單獨相處，送她上學，接她放學，好好和她談談心事。一次，她扁著小嘴向我投訴：「每次爸爸和妹妹去物理治療後，總去吃下午茶，但和我出街時甚麼也沒得吃！」我怎也沒想到，小小的茶點竟會令她如此不快。自此以後，每次和瑩瑩吃茶點時，我總會吩咐瑩瑩留一份給家姐，家姐見妹妹如此心意，亦把醋意除掉。

兩年的時間過去，瑩瑩已在特殊幼兒中心上學了，而我仍然每星期請半天假，陪伴她去做物理治療。我體會到若能正面地面對生活，在家人身上投放更多的心思和時間，定能令家人（包括自己）走出黑暗，同時她們的笑容亦為我帶來源源不絕的動力，去迎接瑩瑩未來的挑戰。



拼貼T-Shirt

練微微（橫頭磡幼兒中心）

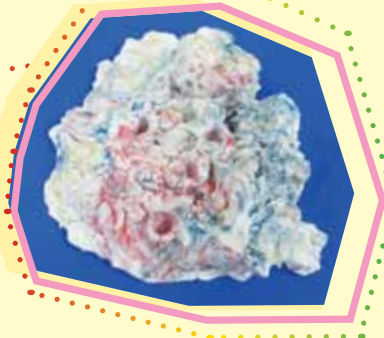
運用不同布碎及衣料，以拼貼的方法，製作出獨一無二的作品，發揮無限設計創意。



巨型陶瓷花

徐俊樂（石硤尾幼兒中心）

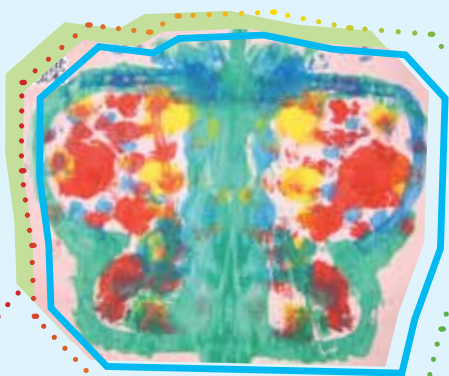
媽媽，我用陶瓷製作了一朵最大的花來送給你！



對摺蝴蝶畫

楊翹聰（隆亨幼兒中心）

以對摺的繪畫方法，讓小朋友利用不同顏色，對拼出顏色鮮艷又別具特色的蝴蝶圖案。



冰涼的雪條

周青儀（象山幼兒中心）

青色的雪條，原來是青檸口味，還配合多款清爽的配料呢！



平面馬賽克拼貼畫

賽馬會方心淑引導式
教育中心 全體宿生

團結就是力量，利用了不同的環保素材，包括：樽蓋、豆類食品等，成就了我們這幅「集體創作」。



馬賽克系列作品 - 花兒

劉琬瑩（鴨脷洲幼兒中心）

運用不同深淺顏色的馬賽克，營造出花朵的陰影效果。



「給寶貝的回信」大行動

石圍角幼兒中心

石圍角幼兒中心於較早時間舉辦了一個名為「傳情寄意——一人一信關懷」活動，協助每位幼兒創作一封封的家書寄予家長，信中充滿幼兒對家長的愛意及謝意，難怪家長們收到這封獨一無二的信件，驚喜又滿足。為了讓這份溫情延續下去，中心特別舉辦「給寶貝的回信」大行動，鼓勵家長回信予幼兒及家人，以回饋這份關愛之情。同時，透過讀信活動，與參加活動的其他家長、幼兒和老師一同創造感動時刻，增進家長與教職員間的連繫和感情。



活動結束前來個團體大合照。看，各個家長、幼兒收到家人的信件，喜悅之情躍然臉上！



幼兒和家長一同讀信，字裡行間流露親子間無限溫情暖意。



小朋友和家長一起讀信後，小朋友更會親手將康乃馨送給家長，以示感謝呢！



來個溫馨小親親，幸福滿瀉……

勇奪獎牌



中心獲邀參與香港四邑商工總會陳南昌紀念學校舉辦的聯校陸運會，勇奪獎牌的小朋友既興奮又緊張。

石圍角幼兒中心

小小奧運顯身手

本年度下學期，多個中心也分別舉辦或與區內學校合辦運動為主題的活動，配合四年一度的奧運會。運動項目各式各樣，有陸運會，也有室內運動會，還有別具創意的運動週。小朋友和家長都出盡渾身解數，參加各項賽事，大家「友誼第一、比賽第二」，充分體現團體合作精神。家長的參與，更增進親子關係，樂融融開心滿FUN！

啦啦隊



啦啦隊出場為大家打氣，有動作又有口號，有姿勢又有實際。

隆亨幼兒中心

瑜伽表演



中心舉辦小小運動會，看小朋友進行瑜伽表演，似模似樣。

隆亨幼兒中心

小小運動週

小朋友及家長們發揮合作精神，看看那隊的塑膠隧道跑得最快？

懷熙早期教育及訓練中心



感謝您們

今期的會訊邀得以下的家長和學院的參與和協助，讓會訊的內容更豐富，在此讓我們向您們表示衷心的感謝。

杜潔森博士（香港大學教育學院言語及聽覺科學部）

瑩瑩爸爸（鴨脷洲幼兒中心）

（編者按：讀者或家長朋友，如對育兒或訓練活動等有任何疑問，歡迎來函總辦事處，鄧姑娘收。）

本人 / 公司樂意支持香港耀能協會的服務

捐款表格

每月定期捐款 Monthly Donation

☐ HK\$800 ☐ HK\$500 ☐ HK\$300 ☐ HK\$200 ☐ HK\$100

☐ 其他 Other HK\$ _____

☐ 指定捐款單位 _____

一次性捐款 One-off Donation

☐ HK\$2,000 ☐ HK\$1,000 ☐ HK\$500 ☐ 其他Other HK\$ _____

☐ 指定捐款單位 _____

捐款方法

☐ 劃線支票。（抬頭請寫：「香港耀能協會」或“SAHK”）

☐ 繳費靈（PPS）（服務處之商戶編號：【9397】；選擇項目【1. 捐款】）

（網上繳費靈：www.ppshk.com；電話捐款：18033）

您的付款編號：_____

☐ 信用卡 ☐ Visa ☐ Master Card

信用卡號碼：_____ 有效期至：_____ 月 _____ 年（最少3個月有效）

持卡人姓名：_____

持卡人簽署：_____ 日期：_____

本人（只適用於每月定期捐款者）同意此授權書在此信用卡有效期過後及獲發新卡後仍繼續生效，直至另行通知。

☐ 直接存入戶口（請連同銀行存款收據正本寄回）：

恒生銀行：024-388-555161-001

中國銀行：012-806-00030099

捐款者資料

中文姓名：（先生 / 女士）_____ 英文姓名：_____

公司名稱（如適用）：_____ 職銜：_____

聯絡電話：_____ 傳真：_____ 電郵：_____

通訊地址：_____

所屬中心（如適用）：_____

請將表格連同有關文件正本及支票，交回本會

- 郵寄：「香港北角百福道21號17樓」

- 傳真：（繳費靈或信用卡捐款者適用）：+852 2529 0536

• 捐款港幣\$100以上可憑正式收據申請稅務減免。

• 您的個人資料只供寄發收據、募捐及通訊之用，絕對保密。

如您不欲收到本會的物，請在以下方格「√」：

☐ 本人不想收到貴會的刊物。